乘搭汎美航空公司噴射機是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國注册商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

PAN AMERICAN

加拿大商務銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

英黃金出售

本行全加共有分行八百五十餘間除普通銀行業務外現有英金圓英金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧

CP-10

Wah Sun Pook Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

雲高華

華新書局

現代政治人物述評　沈雲龍著　一元

塞外呼拉韓全四冊　孝文樓	一元四
雪山神女傳全三冊　雷子著	一元
天下情仇全七冊　高天亮	二元四五
寶劍騰龍錄全三冊　馬永年著	一元
金背鬼頭刀全五冊　馬雲著	弍元
赤胆屠龍全三冊　許靖著	一元
毌計森初戰殺人王　白雪洲	六毛五
毌計森再戰殺人王　仝上	六毛五
毌計森三戰殺人王　仝上	六毛五
漢英對照浮生六記　沈復著	一元
中國文學欣賞舉隅　傅庚生著	九毛
現代青年算術講話　羅新	一元三五
中學怎樣學習算術　李鳴編	九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦　林慧	五毛
精庄四用成語辭典　謝潋著	一元六
與青年談修養　汀楓著	四毛
高中化學總複習綱要　葉子健	元一
植物學大綱精庄　稀聯晉著	五元
中國現代短篇小說選　童汶	二元五

蘇珊黃的世界

嚴俊洪譯台灣版　一元二

迷城劍俠全五冊　雄風	一元七五
鄒秦麗　白駒著	一元三
昏亂情迷　俊人著	一元一
永恒的迷夢小說散文勾影	六毛五
一個少女的秘密　曼青著	四毛
孫子兵法　賈景德著	九毛五
孫子十三篇	二毛五
津津有味譚全十二冊存仁	四元八
粵語指南入學　唐山袁英才	元八
中西美術字　王子均	九毛
中英美術字手冊　伍健文	六毛
人海仙鴻　歐陽大著	八毫五
世界著名歌曲選　黃晉三	一元五
漢英對照　家　巴金著	二元七
深閨怨　魔鬼門徒　俊人每	七毛五
苦吻　歐陽天著	一元一
諸葛孔明全集精庄本	壹元八
汪政權的開塲與收塲　朱子家著	
一、二、三集	各壹元弍五

隆重宏揚之開會陳儀

羣彥演辭　立論不磨

座衆贊同　熱烈鼓掌

如儀行禮畢，當即敬請代表名流演講。闢茅通塞。冀得提撕之功。集益廣思、端藉切磋之道。首由洪門民治黨美洲總部主委兼駐加民治黨總支部主委司徒撓予致開會辭（原文錄下）。

孫領事，座上各位代表、各位男女嘉賓。各位洪門叔父嬸姆姊妹昆仲。今日爲我洪門新址落成，暨達權社第四十二週年紀念，是令伴舉行的典禮。兄弟得此機會。對着各界僑領名流。及洪門兄弟姊妹嬸姆面前，大畧講吓我洪門的史蹟及舊黨址與遷移的意義。

我洪門的源流。係在祖 開始創立。至今已歷有三個世紀之久了。回想當日滿清的帝制時期 曾被暴君汚吏屢屢摧殘、緝 誅鋤。及種種暴力壓迫。可其時本門革命先賢 慘遇危難關頭。可幸能夠變通辦法以應付，以化整爲零之戰略。作地下工作。仍以自强不息之精神，從事各方佈置策劃。以推進革命運動。故九十年前。在祖國每一個城市，每一個縣邑。以至差不多每一個鄉村。都有洪門之組織的存在，就在海外方面而論 我洪門亦有百多年歷史。不祗全美洲有洪門的組織 相信凡有僑胞踪跡之地方。都有洪門的組織與精神存在。洪門。就是本黨的前身。本黨的傳統文化精神。仍是，洪門的忠義爲教條。以愛護國家人民爲中心要点。務求達到有眞自由民主之實現。歷年同人蒙各方同情人士。加入本黨社。日益增多 因見地方窄狹。辦事諸多不便，前經屢次開會討論。但因該舊址有件光榮歷史性之關係。就在辛亥革命以前。爲國民革命軍籌餉救國。有籌餉總局之組織。乃將該樓按押。爲捐助餉之用。事有鐵證確實無可否認矣。

本年因見黨務社務關鍵問題。必須要購買大厦以謀喬遷。又承蒙各埠黨社及各手足支助。才能完成新址之壯觀。今日適逢達權社四十二週年紀念。所謂双喜臨門之慶。辱蒙各代表嘉賓。及叔父昆仲姊妹嬸姆駕臨。萬分榮幸而且敬佩 如有招待不週的地方。還望各位見諒。同時并祝各位大家健康、快樂。

㊂【未完】

△勘正：昨報黨近達權社代表馬松安君。馬誤馮。馬字正。又中山隆鎮同鄉會，鄉誤鄭 鄉字正，今勘正。

禺山總公所開演影畫

歡迎參觀　不受分文

訪函、本市禺山總公所。向來熱誠公益、爲社會服務，現以年近歲晚。大節將消，須要高尚娛樂。以悅身心。特租賃有聲粵語畫片。以爲放影。計「哪吒大鬧天宮」。「一夜九更天」。「夫榮妻未貴」。「一捨子奉姑」等名片。演員有新馬仔、[illegible]、羅艷卿、劉克宣。芳艷芬。半日安。羅劍郎、鳳凰女。鄧碧雲。譚蘭卿等等，均爲著名兩棲伶星。歡迎僑胞參觀。不受分文云。查每日放影時間。由夜間七時至十一時。由十九日起。

總統船定期抵埠

加客廿四日到雲高華

美國總統輪船克利夫蘭號，昨十弍月五日 由香港啓行，十一日經過日本橫濱。十八日到檀香山。停泊約八小時、夜深再開。現定期廿三日上午駛抵美國三藩市 載來加拿大客一大批，在三藩市登岸後。即日下午三時 轉乘快車北上，準於廿四日下午六點半鐘。到達雲高華，在續街火車站落車。

籍民部訪尋關紹惠

請往領回加籍民證

雲埠全加中華總會館交外專員黃文庸昨接加政府籍民部駐雲聯絡官白洛博士來函、畧謂數月前某學校校長一日在缽街一間商店地台上。拾獲籍民證一張。係屬紹惠關又名比梨（譯音）Shue Fay Quan 之籍證。隨後由該校長本人訪查以便交回原主。繼而交由市警局失踪部及該部辦事處訪尋此人。卒無效果。查關紹惠係生於中國廣東開平縣。於一九四八年十弍月十五日出世。此籍民證係一九五九年九月卅日發給与他之身材高度四尺二寸。粽色眼睛。倘關君或其親友見此新聞。請前往考街三弍六號一〇二號房籍民官辦事處領回籍民證。

全加中華總館會通告

爲通告事，本總會館是屆職員。任期將滿，須舉行選舉新職員接替。辦理館務 除照成案。已將分函請各邑團體委派代表參加投新職員外。茲定於本月廿四日（星期六）召集全僑公選二十八名 共同爲新職員，由該日午后三時開始投票，至晚間八時止、隨即當衆開票。特行通告，仰各僑胞依時蒞場投票選舉。切勿放棄爲要。此告。

埠全加中華總會館啓

中華民國四十九年十二月廿一日

恩平總會館紀念盛況

雲埠舉行職員交代預訊

特訊。此間恩平總會館於昨十八日舉行四十週年紀念慶典。邑僑參加者。極爲踴躍。首由鄭鶴溪司儀。一。齊集。二。升炮。三。請衆起立。向總會館匾額行三鞠躬禮。四主席鄭厚浩。宣佈開會旨趣，繼請青年別墅代表鄭厚秩。恩平青年會代表鄭燦疇。鄭慶兆。鄭忠秀、岑連開。馮宏職、各會員發揮偉論。五。末由梁彥材答謝。在熱烈的掌聲中。禮成，隨即茶會。又於同日下午五時半。假座桃園酒家舉行公宴。筵開十餘席。直至八時盡歡而散，誠盛會也。

又訊。該總會館。定期廿九日正午十二時，舉行交代典禮。並設茶會，屆時必有一番熱鬧[illegible]

餐館及雜貨生意出賣

本餐館在亞省市李婦叻埠。生意穩當。架生齊備，樓上有房六個。鋪後有一屋房三個。側邊有房五個一廳。鋪租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。原價出賣。如意者請來函議。函商均好。

Rite Stop Cafe, P. O. Box 97 Slave Lake, Alta.

No. 2 Highway & 44 Highway

◇如刊登賀年名柬者

請早通知

敬佈者：春回大地。行將新年。向來各埠社團商店及私人。多有具名賀年。登諸報章。如有上項惠顧者。請於本月廿五日以前。到社訂約。以便早日排版。特此奉告。希爲公鑒

大漢公報社謹啓

實事實業新張

窃以在加僑眷日衆。生齒漸繁。其衣食住行樂育生活。如何得合理之處置。而謀美滿之人生。實爲當前首要問題。茲爲適應環境之需求。特開設「實事實業燕梳有限公司」於雲埠片打街東弍〇八號。爲僑胞服務。以求解決上述問題。專營代理買賣業樓房屋宇土地各種生意。抵押放欵。保管財產及房屋水火。盜竊汽車。意外燕梳等業務，竭誠工作、快捷周至。務使顧客滿意爲要着。廣厦千間。寒士歡顏、教養有所。布衣卿相。視其對於生活之處置能否合理耳。倘蒙賜顧。毋任歡迎。幸垂教之。

△屋主減價出賣

買平屋者機會

喜士定街東住家屋。近學校近巴士近商店。灰砂墻屋。[illegible]個睡房。英坭土庫。自動煖氣熱水。屋主宜退。減價賣九千七百元。先交弍千五百元。

實事實業燕梳有限公司

SUCCESS REALTY LTD.

伍澤濂謹啓

本公司地址：208 E PENDER ST VANCOUVER B.C.

日間電話 MU 2-5284

夜間電話 RE 3-5743

中華民國四十九年十月十日

WOODWARD RAYMOND SALON

活活美麗宏大美容院

服務工作人員

大屋吉美子小姐

鄭春愛小姐

保持幾個月的燙髮波紋　可以分期交費

工作優良　價錢最平　不須預約時間

活活百貨公司三樓　喜市定夾亞堀街

MAY KAN

CHINA AGENCIES

254½ E. PENDER ST.,

好生意出賣業。喜士定街附近。街角菓仔鋪樓上六個房。樓下客廳廚房。另有一組聯房。架生齊備。双隣地可起柏文。鄰近無大公司競爭。店主外國人已做十餘年。欲告老歸國。每月生意卅千餘元。頭次出賣。實價一萬九千元。另点貨。現欵一萬元。

新孖屋一間另土庫聯房。在交通要道。前後花園双車房。時常住滿。每月收租二百七十元。皮費輕。屋主居外埠。大犧牲廉價二萬壹千元。現銀一萬元。

在華埠中喜市定街兩間鋪。只賣一萬五千元。現銀有商量。

今孖沙街大鋪一間。九年新。後有小工塲。樓上有聯房。有長批。每月收入三百元。只賣二萬一千元。現銀壹萬二千元。

辦事處 MU3-7451

住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△喜士定街旅館房間四十個有長批及冷熱水喉每月入息壹千元（問周永職）

△埠中心名貴餐館有各樣燒酒出賣座位一百四十個半賤出賣（問周永職）

△近唐人街磚樓栢文有十組聯房屋主有廳房及四個大睡房有土庫取價從廉（問陳馳威）

△北雲哥華機器乾洗衣廠機器新型有大停車場每月純利五百元共五年批月租壹百二十五元店主因病急賣七十弍百元（問梁一强）

△喜士定街壹三八號餐館座位壹百六十個平次靚長批取價只二千元（問梁春廣）△本號代理各項燕梳

人生何處不聖誕

特製五羊食譜層出不窮

原盅花菰鷄球飯

原盅五香臘味飯

鳳城美点　整日供應

黃埔粥品　夜市登陣

華區優秀聯歡總滙

雲埠　秘詩賓路蔡根遂立推

B. C. ROYAL BAKERY

61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.

電話：MU 1-3953

簡氏事務所保險經紀

本事務所專售各種保險

吾儕旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井。

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障，購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私

隨寄電話 MU.3-8936 地址一〇三東片打街